

# きららっぴ淡路

商工業の発展を目指し、地域の活性化に取り組む

第23号

発行 2016.10.28  
淡路市商工会

淡路市志筑新島5-2  
TEL 0799-62-3066  
FAX 0799-62-6005  
URL <http://sci-awajijp>



## 淡路島

# ええもんうまいもんフェア 2016



第6回  
淡路島ええもん・  
うまいもんフェア

2016年10月30日(日)  
10:00~16:30

淡路家畜市場横 特設会場

※写真は昨年の様子です。



※写真は昨年の様子です。

# 第6回 淡路島ええもん・ うまいもんフェア

～淡路島バル&マルシェ2016～

2016年10月30日 (日)

10:00～16:30

淡路家畜市場横 特設会場にて

淡路市商工会が主催する一大イベント、「淡路島ええもん・うまいもんフェア」が今年も開催されます！

「淡路島ええもん・うまいもんフェア」は、淡路島のおいしい「食」とキラッと光る「商品・技術・サービス」を島内外に広く知ってもらおうという目的で始まりました。

今年、「第98回兵庫県畜産共進会」との共催で開催されます。また、近年日本でも盛り上がるようになってきました「ハロウィン」の雰囲気を楽しめるようなイベントもご用意しています。

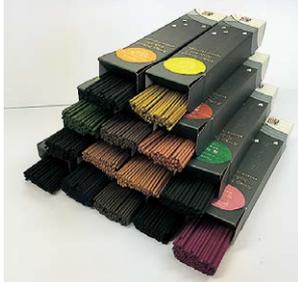
ステージイベントは、パソナ「アートサーカス」によるパフォーマンズや、シンガーソングライターのオオツエさんと園児たちの歌とダンス、ハロウィンコンテストなど盛りだくさんの内容でお届けします。

毎年大人気の地元小学生によるあきんど体験「キッズあきんどチャレンジショップ」も同時開催いたします。

10月30日(日)は淡路家畜市場横特設会場で、淡路島ええもんうまいもんフェアを存分にお楽しみください！



▲純国産鶏の卵を使った  
株式会社北坂たまごの  
「たまごまるごとプリン」



▲淡路市はお線香の一大産地  
です「日本の香 14種」



▲淡路の玉ねぎと卵を米粉で  
焼いた「淡路たまらん焼」



小学生のチャレンジショップが  
今年もオープン！



当日は、会場の出展店  
舗でご利用いただける  
「バル・チケット」(100  
円券12枚綴り)を先着  
250名様に限定販売いた  
します。1,000円で200  
円おトクなチケットです  
ので是非お買い求めくだ  
さい。

## ●出展者●

- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| ■(株)ピーエムシー                   | ■淡路シネフォト           |
| ■アーティフィシャルフラワー専門店<br>四季彩遊 和華 | ■北坂養鶏場             |
| ■やまちゃん                       | ■carrat+ (時枝石材店)   |
| ■(株)島村                       | ■たこやき本舗            |
| ■チロの日記 (株)片山葬祭               | ■tenten屋森永牛乳東浦販売店  |
| ■タイヨー珈琲                      | ■(株)淡路島本舗 食べる通信事業部 |
| ■フレッシュグループ淡路島                | ■EVERY             |
| ■がんこおやじ                      | ■関西看護医療大学          |
| ■阿万コロ 中村屋                    | ■ムネ製菓(株)           |
| ■兵庫県線香協同組合                   | ■NPO法人 島くらし淡路      |
| ■津名漁業協同組合                    | ■淡路島日本遺産委員会        |
| ■淡路地域ビジョン委員会                 | ■淡路市商工会女性部         |
| ■カフェレストラン海                   | ■食堂カフェVIORIN       |
| ■NPO法人ママの働き方応援隊明石校           | ■淡路ビーフブランド化推進協議会   |
| ■(株)森水産                      | ■淡路翁               |
| ■淡路市商工会青年部                   | ■福の家               |
| ~キッズあきんどチャレンジショップ~           | ■(株)ほくだん           |

(33団体)

## ●スケジュール●

- 10:00~ パソナ  
オープニングパフォーマンス
- 10:10~ 主催者あいさつ
- 10:15~ パソナ  
パフォーマンス
- 11:05~ 淡路市技能功労者表彰
- 11:50~ パソナ  
パフォーマーお別れあいさつ
- 12:15~ ウクレレ演奏
- 12:45~ ハロウィンコンテスト  
(子供達にお菓子配布があります)
- 13:45~ Nuts オンステージ
- 14:15~ オオツエ、園児 オンステージ  
(子供達にお菓子配布があります)
- 15:00~ キッズあきんど表彰式
- 15:30~ ええもんうまいもん大抽選会
- 16:30 閉会

キッズあきんど  
チャレンジショップ

バル・チケット

皆様のお越しをお待ちしています

淡路島最大級のバル&マルシェ

多彩なステージイベント

## キッズあきんど事業

淡路市内の子どもたちに、「商売の楽しさを体験してもらうこと」、「将来の『あきんど』を育てること」を目的に淡路市商工会青年部が主催し、毎年多くの子どもたちが参加してくれています。

例年、夏・秋と2回実施し、夏は7月に開催される淡路市夏まつりの会場内で、市内小学4年生が販売体験に参加しています。持ち前の元気さで、店舗を明るくし、多くの来場者が行列を作ります。

秋は11月に子どもたちが、淡路市商工会が主催する「淡路島ええもんうまいもんフェア」の会場内で、市内小学5・6年生が、販売体験はもちろんのこと、事前の会社作り・事業計画書作成から、販売終了後の決算書作成まで、経営の流れを体験しています。

商売する楽しさ、難しさを感じてもらうことで将来経営者になる選択肢を増やして、淡路の将来を明るくします。

また、平成28年度は、地元の名産・特産を活かした商品を販売することで、地元淡路島の魅力を知ってもらい、子どもたちの地元への理解を深めることにも取り組んでいます。



※写真は夏の事業の様子です。

### 参加したお子様からの声

●初めははさしかかったけど、だんだん慣れてきて、楽しかったです。笑顔で販売できたので、良かったと思います。

●接客が大変だったけど、お客さんが「ありがとう。」と言ってくれたので、とてもうれしかったです。

●働くのは大きな声でお客さん呼び込みしたりしないといけないので、大変だと思った。でもうれることは楽しかったので、またしたいと思いました。

### 保護者様の声

●「ありがとう。」と言ってもらえることに子供が喜びを感じ、販売の仕事に興味を持つようになりました。

●お客様のために丁寧に接客し、一つでも多く売れるように呼び込みをしていて、商品一つ売ることの大変さがわかったようです。なんでも一生懸命しないといけないことに気付いてくれました。

●お金を稼ぐ大変さや苦勞を子供が知り、良い経験をさせていたできました。

## 身体の中から浄化する…内なる禊<sup>みそぎ</sup>

# 女性部「淡路島のめぐみ<sup>2</sup>だし」完成間近！

淡路市商工会女性部 部長(商品開発チーム) 戸田 好美

淡路島の歴史と物語から商品へと繋ぐブランディング事業…前号の「きらっと淡路」でお伝えしたように、女性部では「淡路島のめぐみ(めぐみのじじょう)だし」の商品開発にあたりています。

伊弉諾尊が禊を終えて鎮座される淡路島は、人を元気にする癒しの島であり浄化の島である…と言えます。

古来より御食国であり、現在においても日射量豊富な地に育った作物は、ポリフェノールを多く含み、がん予防・アンチエイジングなどに有効です。

私たちが歴史と物語を巡り導いたコンセプトは「身体の中から浄化する…内なる禊」文字通



## 「ワンコイン講習会」で女子力UP!!

参加費500円のワンコイン講習会を開催して3年目…。女性部定番の事業となりつつあり、毎回、部員の皆様からの希望をもとに内容を検討し「参加しやすく楽しい学び！」を心がけています。

今年度は9月5日(月)第1回の講習に、神戸のカナルプランニングより太田先生・藤井先生をお迎えし「似合う色とは？」のカラーセミナーを実施しました。

まず、肌・瞳・髪の色から判断し、スプリング、サマー、オータム、ウインターの4シーズンカラーから参加者20名それぞれに似合う色をチョイスしていきます。

リラックスした雰囲気の中、色の持つ効果を実感しながら、意外な色が似合うなど新たな発見も…！年齢に関係なく背筋を伸ばすことの大切さも学び、2時間の講習会があっという間に終了です。

ワンコイン講習会を実施するようになってから、日常でも何か挑戦してみたいこと・学んでみたいこと…を意識するようになり、1回2時間程度ではありますが、経験が新たな興味や知識に繋がっていると感じています。

第2回には「アイシングクッキー」の講習会も予定しており、他にも「七宝焼き」などのアクセサリー作りも検討中。

今後も皆様に喜んでいただける講習会を開催し、部員増強にも繋げていきたいと思ひます。



り淡路島のめぐみである素材を用いた「だし」の開発に繋がります。今回は「和風だし」「洋風だし」の2種類を提案しています。が、なにしろ女性部にとって初の試みです。

開発チームにより、手探りで試行錯誤しながら味と風味の決定、材料調達、加工、パッケージング…など殆どを女性部員の手で行いました。

「和風だし」はベーシックながら玉ねぎのこくと甘みがポイント。「洋風だし」はえびの殻

と野菜をベースとしたもので応用範囲の広い仕上がりになりました。だしソムリエの資格も取得！

年内には全ての島内各商工会女性部員、洲本市商工会議所女性会員に「淡路島のめぐみだし」を配布し試していただき、来年度以降商品として販売する予定です。

今回の事業の中で、私たちが導き出した「禊の島」「浄化の島」あるいは「再生の島」…というキーワードは、単に商品開発に繋いだけではなく、今後、淡

路島の一つの方向性・コンセプトとしてインバウンドやツーリズム事業にも活用できるのではないかと考えています。

淡路島が世界の聖地の一つであることは間違いない…ですね！

「淡路島のめぐみだし」で健康やかに…「内なる禊」いかがでしょう？!



※淡路島のめぐみ…淡路島の女組×淡路島の恵

# ションが淡路島に登場!!



## ● がいな淡路ステーションって何ができるの？

「がいな淡路WAON」カードをタッチすることによって、抽選会に参加でき、その結果に応じた「がいなポイント」のプレゼントや「クーポン」を取得することができます。

取得した「がいなポイント」や「クーポン」は、がいな加盟店にてお買い物等の時に使用することができます。



## ● 平成29年4月から新たなサービスが始まる予定です。

### 淡路島に観光に来られた方等が、

がいな淡路ステーションに、「がいな淡路WAON」カードをタッチすることにより、観光情報、加盟店情報等を見ることができるようになります。

また がいな淡路ステーションを回るラリーイベント等を実施し、その結果に応じた「がいなポイント」プレゼントや「クーポン」の取得ができる等色々なシステムで、幅広く楽しめるようになります。

淡路市内の主要観光スポットに設置し、観光などを含めた色々なサービスをおこないます。

## 「がいな淡路WAONカード」について

### 【WAON機能】

- WAON加盟店（約19万店舗）にて電子マネー決済ができる。
- 貯まったWAONポイントを全国のイオングループにて、1ポイント＝1円としてお買い物時に利用できる。

### 【がいな機能】

- 電子マネー決済時に決済金額200円（税込）につき1ポイントのWAONポイントが付与されると、同時に1ポイントの「がいなポイント」が付与される。
- 貯まった「がいなポイント」をがいな加盟店（約80店舗）にて、1ポイント＝1円からお買い物時に利用できる。
- 電子マネー決済金額につき、0.1%が淡路へ寄付される。（地域振興に貢献）
- がいな加盟店で開催されるイベントに参加でき、ポイントが当たる可能性がある。

### Q. 従来のWAONカードと何が違うの？

A. 従来のカードの機能はそのまま、さらにがいな加盟店で貯める・使える「がいなポイント」の機能が加わったカードです。

### Q. がいなカードを持ちたいのですが？

A. がいな加盟店もしくはイオンで1枚300円で購入いただけます。

### Q. 従来のカードにWAONポイントが貯まっているのですが、2枚持つことになりますか？

A. イオンなどにあるWAONステーションに行くとポイントを移行してまとめることができます。

### Q. がいなポイントをWAONポイントに変えたいのですが？

A. それはできません。がいなポイントはがいな加盟店でのみご利用いただけます。

各種お問い合わせは、0799-62-3066 「淡路市商工会地域ポイントカード会事務局」まで

# 全国初! がいな淡路ステア



がいなカード2周年記念 ポイント  
ゲットだぜ!

## “かざしてGO”大抽選会開催!!

**第1ラウンド 10月30日(日) 淡路島ええもんうまいもんフェア2016**

会場内店舗にて1,000円以上のお買い物をされた方、さらに会場内でエントリーされた方等を対象に「300円割引クーポン」などが当たります。

**第2ラウンド 11月1日(火)～30日(水) 設置店にて実施**

※11月12日(土)はプレミアム商品券販売のため抽選はできません。

期間中に「がいな加盟店」で1回につき、1,000円以上お買い物をされた方を対象に抽選券を進呈。抽選券と「がいな淡路WAON」カードをもっていくと設置店にて、「特賞1,000がいなポイント」等が当たります。

各地 設置 店区 (5 店舗)	おおくえ KIMONO BOUTIQUE	森田屋	和華 四季彩遊 和華 【四季彩遊 和華】	ニコマート	淡路シネフォト
	一宮：郡家商店街内 淡路市郡家280 Tel：85-0228 営：9:00～19:30	津名：志筑商店街内 淡路市志筑3333 Tel：62-7530 営：10:00～20:00	津名：カリヨン広場内 淡路市志筑新島10-10 Tel：62-0252 営：10:30～19:00	北淡：北淡インター下 淡路市育波460-8 Tel：80-4255 営：8:00～19:00	東浦：国道28号線沿い 淡路市久留麻160-5 Tel：74-4936 営：9:00～20:00

### がいな加盟店一覧

#### 【北淡路】

ゆめの浜  
やま高 たこ姿焼き  
淡路シネフォト  
ウェル ニシオカ  
吹き戻しの里

#### 【北淡】

株式会社 ニコマート  
ヘアタイムズ  
旬小山石油店  
トシマダイマル サラダ館北淡店  
フレンズやまと  
淡路ビーフ大河内  
ショップほくだん  
レストランさくら  
淡路 翁

#### 【津名】

たきの種苗株式会社  
大竹石材株式会社/大竹仏壇店

創作うどん家ぜん丸  
有井商店  
魚佐太(鮮魚)  
奥山商店  
川越電機商会  
杉山青果  
長手長栄堂 志筑店  
陶器のやまもと  
富本衣料店  
帯ときもの 森田屋  
菓子問屋 山部商店  
ロイド・コーヒー  
有限会社 浅川食品店  
有限会社 魚幸  
カワバタ靴店  
中華レストラン 愛愛  
がんこおやじ 志筑店  
サンマルク  
淡路砥油株式会社 志筑給油所

#### 酒のKAWANO

高砂屋  
アーティフィシャルフラワー専門店 四季彩遊 和華  
魚繁  
満面 大谷店  
サラダ館 津名東店  
プチホテル シエスタ  
株式会社檜岡石油 津名バイパスSS  
肉の梅木  
大前米穀店  
フードショップはら  
森下食品店  
たまおか  
岡村酒店  
小原商店  
【一宮】  
有限会社 肉のよしおか  
きものブティック おおつえ  
株式会社 カシゲン  
有限会社 高田電機商会  
志智鶏肉店

#### 佐藤商店

ヘアースタジオ サカグチ  
一宮オイル有限会社  
有限会社 潮崎自動車  
食料品のたかたに  
オレンジ  
淡路ビーフとうげ  
魚栄  
株式会社 薫寿堂  
あわじ和牛亭  
美容室Emi  
あじろ鮮魚店  
西岡石油店  
石上商店  
エイショップはまだ  
宝来堂  
寺神酒店  
せきれの里  
時枝石材店  
オレンジりんご鳥ロマン  
※順不同

## 造園ノウハウを活かした文化財等の三次元測量と高精度復元工事の提供



株式会社 金岡光輝園  
代表取締役 金岡 秀和

今回は志筑に本社を構える株式会社金岡光輝園の社長金岡秀和様にお話を伺いました。

造園工事、生花店、植物栽培を中心として営業してきた光輝園さんが経営革新に取り組んだのはものづくり補助金がきっかけだったそうです。生花店や植物の栽培部門ではホームセンターや大型店舗との競合により業況の厳しさを考え、造園部門を中心に「売上額重視」から「粗利額重視」に造園工事の営業方針を変える中で「造園技術」と「最新の測量技術」を兼ね備えた取り組みを考えられました。建築業界においてもスクラップ&ビルトの時代は終わり、ストックの活用へ向かっている時代、そして改修工事が新築工事を上回る時代の流れのなかで文化財である妙勝寺の庭園の補修を任されたことが今回の新しい技術の導入に踏み込んだきっかけだそうです。その技術とはレーザー光線での3Dスキャニングでした。庭園の測量は、樹木、灯籠、景石等、個々によって形が異なるものが多く、精度の高い測量も難しく図面にする場合もスケッチや写真で図面の正確さを補いながらお客様に説明をしていた。しかし今回の3Dスキャナを使用することで数

ミリ単位の色情報と位置情報を数値で記録することによりパソコンやタブレット上で様々な角度の立体図が表示可能になった。使用に際して英語のマニュアルしなく習得に苦労はしたもののスキャニングした後の3Dデータはコンピュータの中で自由に表示することができ、コンピュータ画面に再現された庭園はあらゆる角度から手に取るように見ることができ、断面までも自由に表示でき、お客様に説明する場合の大きな説得力を發揮します。



できたため経営革新計画書の作成にはさほど手間を必要とはしなかったそうですが、過去のデータから未来予測の数値など数字を記入するには手間取ったと話をされました。ものづくり補助金と経営革新計画は並行してスタートされたのですが経営革新計画も受理されたおかげで金利も優遇され今後の経営にも大きな希望が持てたのではないのでしょうか。自然を相手にする造園業は植物それぞれの個体に気を配り、自然の力を最大限に利用しなければならぬ、長いスパンで見守る仕事のため、時間を経ての庭園の変化を3Dスキャナで、正確にしかも少しの間で数値データとして残されれば、大きな災害の後でも復元が可能になり、細かい指示もできる素晴らしい手段を手に入れたと思います。

測量技術を持った造園技術者という立場はこれまでの施工者・測量技術者・測量図面製作・施工といった数社を使うことより、経費の削減が可能になる。「造園会社でこの様な測量を提供できるのは兵庫県内初で、同業他社に対し優位な立場になった。」と金岡社長は胸を張って話していただきました。

(藤村良男)

## 夢の実現と厳しい現状

鮮魚仲買業の家に生まれた倉本さんは、幼い頃からの夢だったあなご屋を昭和61年に創業。独自の製法を駆使し、焼きあなご専門店として順調に業績を伸ばしてきた。お客様の要望があり、持ち帰り用あなご丼の製造販売にも取り組んできた。

ところが、近年漁獲量が減少し、活きのよいあなごが入り難くなり、仕入価格の高騰を招き、利益率の低下につながった。

そして、今や「焼きあなごは高級品」となり、年間売上の半分をお中元・お歳暮が占める事態となった。

そこで、経営革新セミナーを受講し、通年売り上げの安定化を図り、独自性を強化して、同業他社に負けない経営基盤を作るため、観光客向けに「炭焼き



あなご重」の開発販売に乗り出した。

年間1000万人の来島する観光客を収納する昼食施設がない淡路島では、車中でも、観光地でも食べられる弁当需要の増大が背景にある。

### あさじのあなごはなぜおいしい？

あさじのあなごは、肉厚でやわらかい独特の食感と、いつまでも口中に残る香ばしさと甘さに定評がある。

その秘密は、「活きあなご」へのこだわりである。炭火焼も、毎日のだしづくりも、活きあなごを使用する。そのため、畜養水槽を5年前に作った。漁獲量の減った活きの良いあなごを安定的に確保するためだ。

### 炭焼きあなご重の開発

香ばしい焼きあなごと冷めたご飯をいかになじませるかにこだわって、炭焼きと煮込みを組み合わせた新調理法を考案。

表面はカリッ、中はフワッと仕上げ冷めても柔らかいあなごごと、あなごエキスたっぷりのだしで炊いたご飯の組み合わせ

により夢の弁当の実現に向けて改良を続けている。

### 商品は

お客様をうらぎらない

お客様の増加に備えて調理場を拡張し、隣地の土地を借り上げて駐車場も拡大した。

お弁当を温かいまま食べたいというお客様の要望で約8坪のイトインスペースも増築した。開放感のある全面ガラス張りの白基調のおしゃれな空間である。

ランチタイムには、多くの観光客で賑わっている。好評を聞きつけて地域のお客様も増えてきた。

派手なパフォーマンスを嫌う倉本さんは今まであまり自店の宣伝をしてこなかった。それでも順調に業績が伸びてきたのは、お客様の口コミによってお店の評判が拡がり、リピーターが増えてきたことによる。

「商品はお客様を裏切らない。良いものを提供し続けるのが私の使命だ。」と職人気質の倉本さんは語る。そして、「将来は他の魚も扱いたい、『魚ならなんでもあさじへ』となるのが次の夢だ。」と付け加えた。

(岡野雅年)

## 増大する観光客の 昼食需要に対応 独自ノウハウで あなご弁当を開発

炭焼きあなご

株式会社

あさじ

代表取締役

倉本

正富

# 経営革新

# フレッシュ & リフレッシュ

新規オープンや新装リニューアルされた方の事業所紹介コーナーです。



〒656-2131 淡路市志筑1883-2  
☎ 0799-62-1353 FAX 0799-62-1353  
営業 11:00~17:00 休 火・水・第1、2月曜  
URL <http://kuncafe.com/>



祖父母の家を主人の設計と夫人のアイデアでリノベーションしてオープンした10月で3年になるカフェです。レトロでノスタルジックなゆったりと落ち着いた空間で、東洋医学の考えに基づき、自家製漢方調味料を使った薬膳ランチや養生スイーツをお楽しみ頂き、心や身体を癒してもらえれば幸いです。



津名 別所 薫

KUN CAFE



〒656-2311 淡路市久留麻1893-8  
☎ 0799-74-3993 FAX 0799-74-3993  
営業 7:00~18:00 休 水曜・第3日曜



昨年12月に移転いたしました。場所は旧店舗の前の道を北へ400m行った所です。商品も充実させる為努力をしていますが駐車場とカフェスペースは広くなりましたので、お客様のご来店をお待ち致しております。



北淡路 久野 弘喜

(有)フルール



〒656-2212 淡路市佐野634-1  
☎ 0799-70-1353  
営業 8:00~11:00 11:30~14:00 15:00~17:00 18:00~22:00  
休 月曜日(祝日の時は翌日)  
URL <https://www.facebook.com/TonkatsuDaJiang/>



海の見える小高い丘に熊本から運んで来た丸太を皮剥ぎから始め1年半かけて自分達でログハウスを建てました。料理も素材に拘り、ドレッシング、ソース類も淡路島の玉ねぎを使って自家製です。淡路島の自然を感じながら、美味しい料理で癒されて下さい。手作りシフォンケーキも販売しています。



津名 森 英志

カフェレストラン海

一番人気! 淡路黒毛和牛使用  
焼肉丼 ¥980  
自家製たれで炭火焼しました  
あなご丼 ¥980  
淡路牛・淡路玉ねぎ使用特製  
島カレー ¥700 など  
※野口製菓の和菓子も店内でお召し上がりいただけます。

〒656-1602 淡路市育波855-2  
☎ 0799-84-0004 FAX 0799-84-0004  
営業 平日 8:30~18:00 土日 8:30~19:00  
休 毎週水曜日



いくは茶屋&野口製菓は北淡インターの出入口前にあり地元と島外とのコミュニティを目的として手作りの食事及びお餅類をリーズナブルな価格で提供し、お客様に笑顔で帰っていただくことを心がけているお店です。皆様の御来店をお待ちしております。



北淡 片川 清伸

いくは茶屋 & 野口製菓



〒656-2401 淡路市岩屋2942-27  
☎ 0799-64-7533  
営業 平日 8:00~17:00 土日祝日 7:00~18:00  
休 金曜日  
URL <http://circolo-awaji.com>



関西随一のサイクリング環境の淡路島に訪れるサイクリストをサポート、自転車レースや各種講習会、婚活サイクリングイベントの主催/企画/運営も手がける自転車カフェ。競技歴35年の店長がメカニックサポートやレンタルバイクもしています。本格イタリアンマシんで淹れる珈琲を飲みながらサイクリング、始めてみませんか?



北淡路 山田 仁

Bikers Cafe circolo チルコロ

# 11月は「労働保険適用促進強化期間」です

社員・従業員・アルバイトなど、従業員を1人でも雇い入れた時は、労働保険（労災保険・雇用保険）の加入手続きを行い、労働保険料を申告・納付することが法律で義務付けられています。

労働保険の加入手続きをまだされていない事業所は、淡路市商工会（労働保険事務組合）にご連絡ください。

**労働保険加入手続きについてのお問合せ**  
淡路市商工会（労働保険事務組合）  
☎ 0799-62-3066

**参考：兵庫労働局ホームページ**  
<http://hyogo-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp/>

## 労働保険とは

労災保険と雇用保険を総称した言葉で、政府が管掌する強制保険制度です。従業員を1人でも雇用していれば、加入手続きを行わなければなりません。  
※農林水産の一部の事業は除きます

## 労災保険とは

従業員の方が業務中や通勤途上に事故にあった場合に、必要な保険給付を行い、被災された方や遺族の方の生活を保護し、併せて社会復帰を促進する事業を行うための保険制度です。

## 雇用保険とは

従業員の方が失業した場合に、失業手当等を給付したり再就職を促進したりする事業を行うための保険制度です。新たに従業員を雇い入れた場合は、保険料の納付とは別に、その都度「雇用保険被保険者資格取得届」の提出が必要です。

## お子さまの教育資金を「国の教育ローン」（日本政策金融公庫）がサポート！

高校、大学等への入学時・在学中にかかる費用を対象とした公的な融資制度です。

【ご融資額】 お子さま1人あたり350万円以内

【金利】 年1.90% 固定金利

※母子家庭、父子家庭または世帯年収（所得）200万円（122万円）以内の方は年1.50%（平成28年5月10日現在）

【ご返済期間】 15年以内

（交通遺児家庭、母子家庭、父子家庭または世帯年収（所得）200万円（122万円）以内の方は18年以内）

【お使いみち】 入学金、授業料、教科書代、アパート・マンションの敷金・家賃など

【ご返済方法】 毎月元利均等返済（ボーナス時増額返済も可能）

【保証】（公財）教育資金融資保証基金（連帯保証人による保証も可能）

詳しくは、HP（「国の教育ローン」で検索）または教育ローンコールセンター（0570-008656（ナビダイヤル）または（03）5321-8656）までお問い合わせください。

中小企業経営者のみなさまへ

国が準備したセーフティネット **安心の材料をご提供します。**

### 経営セーフティ共済

「経営セーフティ共済」は、中小企業倒産防止共済制度の愛称です。

取引先の突然の倒産！まさかのときの資金調達先は準備していますか？

「取引先の倒産」と「商取引の事実」の確認で迅速に貸付実行。回収困難となった売掛金（被害額）相当の資金を調達できます。（最高8,000万円まで）当面の資金繰りに役立ち、自社と社員を守れます。

経営セーフティ共済

検索



掛金は損金もしくは必要経費に算入できます

### 小規模企業共済制度

経営者ご自身の「現役引退後の生活資金」のことをお考えですか？

将来、「廃業」「役員退任」等が生じたときに共済金を受け取れます。現役引退後の安心した生活設計が図れます。

●共済制度の詳細い内容は、パンフレット等を必ずご覧ください。

小規模企業共済

検索



★毎月3万円の掛金（年間36万円）で、例えば課税対象所得400万円の方なら、約11万円の節税になります。（左図は確定申告書の記載例）

掛金は全額所得控除

制度の運営機関：独立行政法人 中小企業基盤整備機構

TEL 050-5541-7171（共済相談室）

URL <http://www.smrj.go.jp/kyosai/index.html>

# 10%プレミアム付きふれあい商品券・がいなポイント

11月12日(土) 10:00～13:00 市内5カ所にて販売  
詳しくは11月初旬の新聞折り込みをご覧ください

## ご確認ください!!

従来からご利用いただいております「ふれあい商品券」は「有効期限」が決まっています。取扱加盟店でご利用の際は、有効期限にご注意ください。

ふれあい商品券は、淡路市内のそれぞれの取扱加盟店でのみお使いいただけます。



有効期限は  
商品券に  
明記されて  
います。

## ふれあい商品券・がいな淡路カード取扱加盟店募集中!

ふれあい商品券、がいな淡路カードの取扱加盟店を随時募集しています。

加盟に際しては、ふれあい商品券は「淡路市内に本社があること」、がいな淡路カードは「商工会員であること」が条件となりますので、ぜひご検討下さい。商工会の窓口で受け付けをしております。

## 「プレミアムがいなポイント」のご利用はお早めに!



◎6月5日(日)に販売しました「プレミアムがいなポイント」には、有効期限があります。有効期限内に必ずご利用ください。

**有効期限：平成28年12月4日**

◎がいなポイントは「電子マネーWAON」とは異なります。**イオン、マルナカ等では、がいなポイントをご利用いただくことはできません**のでご注意ください。

ほ子かぜ

先日、外国人のお客様がい  
らっしゃいました。仕事の依頼  
だったのですが、私の拙い英語  
力では十分に説明ができません  
でした。

最近観光で淡路島に來られ  
る外国人の方も多く、私の工場  
はウェスティンホテルに近い  
ので、よく道をたずねられま  
す。その度に知っている英単語  
とジェスチャーで答えるので  
すが、なかなか上手く伝わらず苦  
勞することがあります。

外国人が相手の場合に限ら  
ず、コミュニケーションを上手  
にとるということは非常に大事  
なことだと思います。常連のお  
客様、初めてのお客様、近所  
の人、目上の人、同業者など、そ  
れぞれ接し方は違うかもしれま  
せんが、会話をはずませながら  
も、相手の事を理解しようとし、  
自分の気持ちを伝えることが出  
来れば、人付き合いがよりス  
ムーズになり、相手との距離感  
もぐっと近くなると思います。

聞いた話では、淡路の職人さ  
ん、技術屋さん怖そうで話か  
けづらいと思われているよう  
です。「良い仕事をする」だけ  
ではなく、人間関係が薄れてき  
ている今だからこそ、コミュニ  
ケーションを大事にして、「人  
情味のある」販売をしていき  
たいなあと感じます。

(畠田 佑介)